



Руководство по эксплуатации
САПБОРД НАДУВНОЙ



**Перед использованием
внимательно прочитайте инструкцию**

Компания Habert

Все изделия ТМ Habert проходят строгий контроль качества и соответствуют требованиям российских и международных стандартов. На всю продукцию бренда действует гарантия и квалифицированное постгарантийное сервисное обслуживание.

Мы всегда готовы оказать вам любую консультацию по всем возникающим вопросам, необходимым запчастям и практическому применению продукции Habert.

Habert – техника, достойная тебя!

Содержание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	4
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	5
ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ.....	6
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	7
ПОДГОТОВКА.....	8
УПАКОВКА САПБОРДА.....	13
УХОД ЗА САПБОРДОМ.....	13
РЕМОНТ САПБОРДА.....	15
ГАРАНТИЯ.....	19

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Внимательно прочтите это руководство. В руководстве приводится подробная информация по эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования.

1. Прежде чем использовать сапборд обязательно ознакомьтесь с местными нормами и предписаниями, которые применяются к водным видам спорта и плавсредствам на открытых водоемах.

2. Всегда будьте предельно осторожны и внимательны при использовании оборудования. Неправильное его использование может привести к серьезным травмам или смерти. Помните при использовании сапборда, Вы несёте ответственность за собственную безопасность и безопасность окружающих людей.

3. К управлению сапбордом допускаются пользователи, достигшие 18 лет, в противном случае данный продукт может использоваться только под присмотром взрослых.

4. Не пытайтесь выполнять действия, превышающие уровень вашей физической подготовки.

5. Не зависимо от уровня вашей физической подготовки всегда используйте спасательный жилет.

6. Перед началом каждой эксплуатации внимательно осматривайте доску и снаряжение на предмет повреждений.

7. **Не оставляйте** доску под прямыми солнечными лучами, так как ультрафиолетовое излучение солнца может со временем привести к повреждениям сапборда.

8. Страховочный трос (лиш) должен использоваться постоянно. Осматривайте страховочный лиш перед каждым использованием и заменяйте его при появлении любых признаков износа.

9. Не модифицируйте доску и не используйте ее не по назначению.

10. **Не превышайте** максимально допустимую грузоподъемность сапборда. Правильное распределение веса необходимо для обеспечения надлежащего баланса и рабочих характеристик оборудования.

11. Не используйте в состоянии утомления или под воздействием алкоголя, наркотических или лекарственных средств.

12. Никогда не используйте сапборд при сильном или штормовом ветре. Использование этого продукта в ветреную погоду может привести к серьезным травмам или смерти.

13. Никогда не катайтесь на сапсерфе во время грозы и молний.

14. Никогда не используйте сапборд в местах прохода судоходных путей, стоянки кораблей, рядом с другими движущимися лодками, катерами или кораблями и в местах массового скопления купающихся людей.

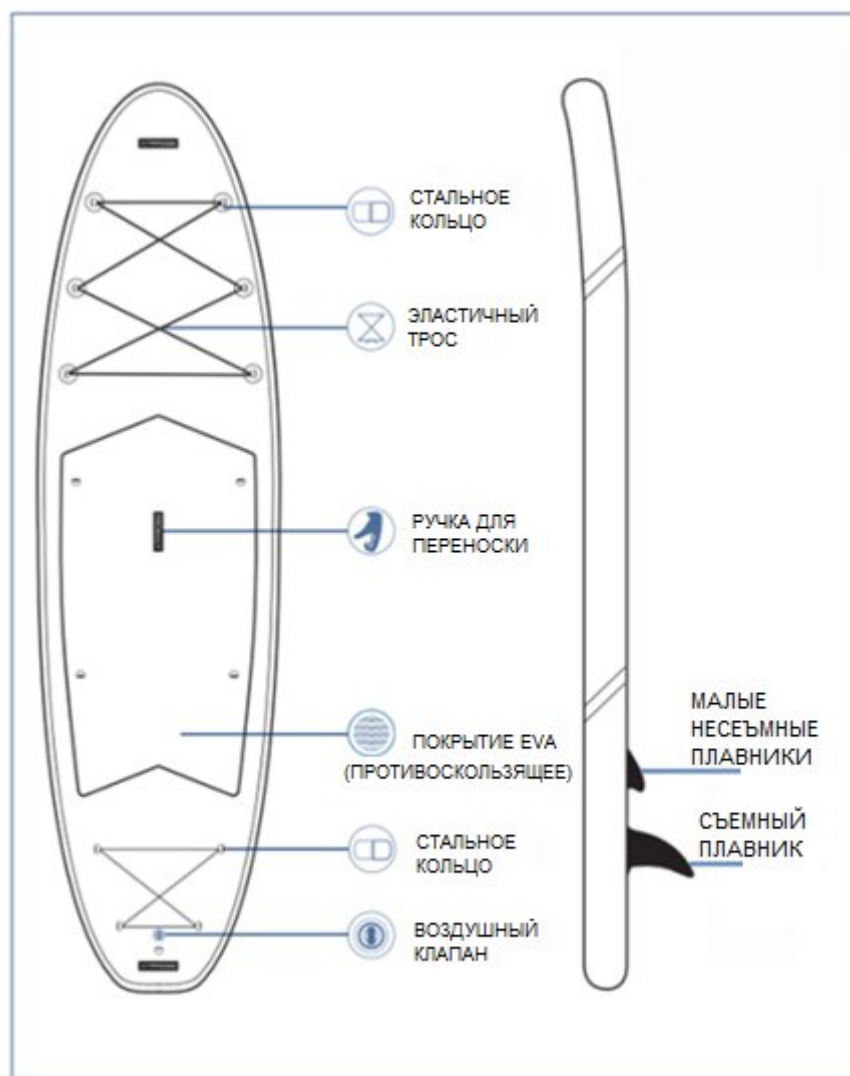


ВНИМАНИЕ! Пользователь данного изделия принимает на себя все риски, связанные с любыми телесными повреждениями, материальным ущербом или смертью. Не оставляйте детей без присмотра во время использования сапборда. Не используйте данное изделие в опасных условиях. Такие факторы, как погодные условия, течения, отбойные течения, природные опасности и антропогенные опасности следует считать опасными для эксплуатации сапборда и требуют осторожности. Данное изделие не предназначено для использования в качестве спасательного средства. При движении на воде сохраняйте безопасную дистанцию от других участников водных видов спорта. Всегда используйте индивидуальное спасательное средство. В надутом состоянии сапборд находится под высоким давлением, и с ним следует обращаться с соответствующей осторожностью.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<i>Модель</i>	<i>Сапборд надувной 320см</i>	<i>Сапборд надувной 335см</i>	<i>Сапборд надувной 350см</i>	<i>Сапборд надувной 380см</i>
<i>Длина, см</i>	320	335	350	380
<i>Ширина, см</i>	78	84	84	84
<i>Толщина, см</i>	15	15	15	15
<i>Вес Сапборда, кг</i>	13,2	14,3	14,8	17
<i>Грузоподъемность, кг</i>	150	180	200	220
<i>Максимальное давление PSI/бар</i>	10-15/0.7-1.0	10-15/0.7-1.0	10-15/0.7-1.0	10-15/0.7-1.0

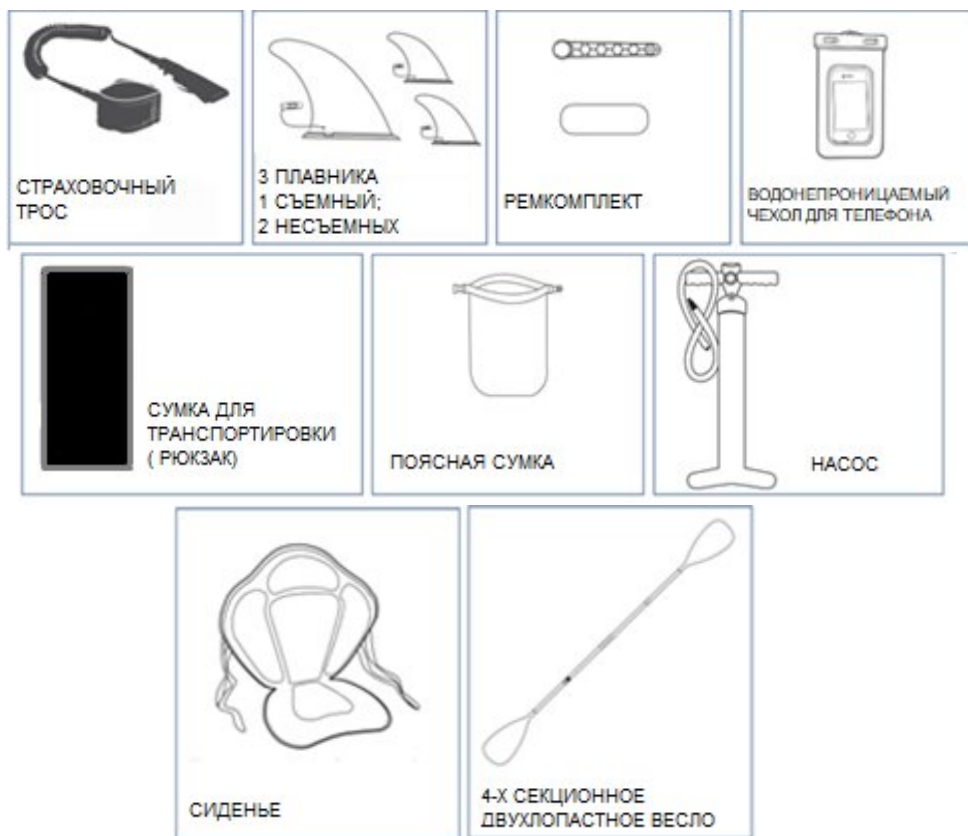
ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ



*Все материалы и схемы в данном руководстве могут отличаться от фактического исполнения и несут информационный характер.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

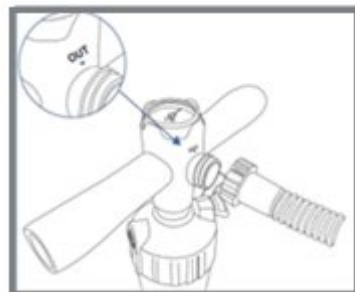
1. Сапборд надувной
2. Разборное весло.
3. Съёмный плавник
4. Страховочный трос с крепежем (leash)
5. Насос ножной/электрический (в зависимости от комплектации)
6. Ремкомплект
7. Чехол для телефона (непромокаемый)
8. Сиденье
9. Поясная водонепроницаемая сумка
10. Система хранения.



*Комплект поставки может быть изменен без предварительного уведомления

ПОДГОТОВКА

1. Подсоедините шланг насоса к корпусу манометра и надежно закрепите его.
2. Манометр может не показывать уровень давления, пока оно не достигнет значения минимум 5 PSI-продолжайте качать.
3. Проверка манометра: Полностью перекройте впускное отверстие для воздуха и нажмите на поршень. Манометр исправен, если стрелка двигается.

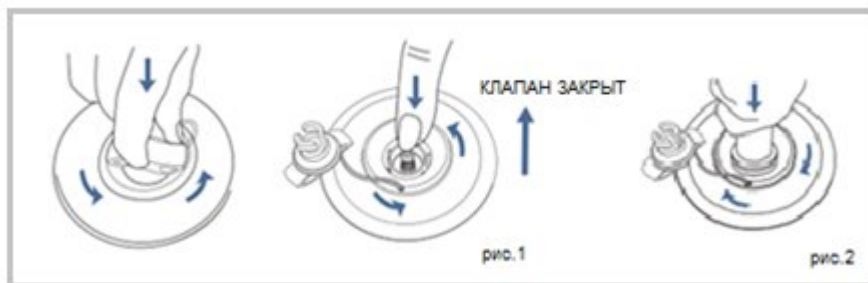


НАКАЧИВАНИЕ САПА

Снимите колпачок и убедитесь, что фиксатор находится в закрытом (верхнем) положении. Для этого нажмите на клапан воздушного фильтра и поверните по часовой стрелке, как показано на рисунке 1.

Примечание: Даже если клапан закрыт, воздух будет поступать внутрь, но не выходить наружу.

8



Вставьте шланг насоса в воздушный клапан и поверните его по часовой стрелке. Проверьте правильность соединения, оно должно быть надежно зафиксировано. Рис.2

Установите насос на твердую ровную поверхность и начинайте качать равномерными размеренными движениями. Продолжайте накачивать, пока манометр насоса не покажет значение от 10 до 15PSI (07.-1.01 бар).

ВНИМАНИЕ! Доска может казаться накачанной уже при давлении около 3PSI, но манометр не будет показывать давление, пока значение не достигнет примерно 5PSI.

Примечание: Рабочее давление сапборда может быть ниже при использовании его под прямыми солнечными лучами, поэтому используйте меньшее давление, если планируется длительное пребывание под ярким солнцем.

ШАГ 1

Используйте режим двойного действия, закрыв Воздушный клапан, чтобы накачать доску до давления 7PSI. рис.3

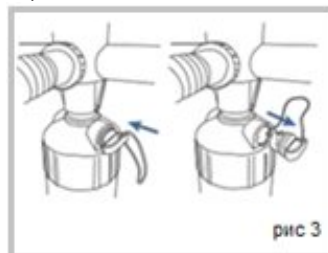


рис.3

ШАГ 2

Переключитесь в режим одинарного действия, Открыв воздушный клапан, чтобы накачать доску до давления 10-15 PSI. рис.4

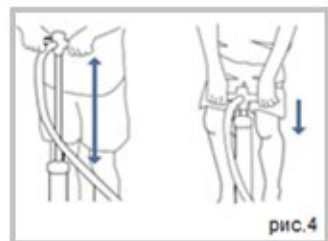


рис.4

Примечание: Сначала используйте двойное действие. Переключитесь на одинарное действие, когда почувствуете, что качать стало тяжело.

СОВЕТ Используйте полный ход цилиндра насоса, выпрямляя руки полностью, сгибая колени и используя вес тела.

Поворачивая насадку насоса против часовой стрелки, отсоедините шланг от воздушного клапана. При отсоединении шланга вы слышите небольшой выброс воздуха, это нормально. Установите на место колпачок клапана и надежно закрутите его по часовой стрелке. рис.5

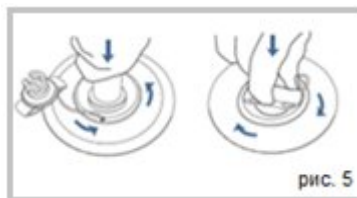


рис. 5

СДУВАНИЕ САПА

Чтобы спустить воздух из сапборда (сдуть), выполните следующие действия:

-Снимите колпачок и убедитесь, что кнопка клапана находится в открытом (нижнем) положении. Для этого нажмите на кнопку клапана и поверните клапан по часовой стрелке. рис.6

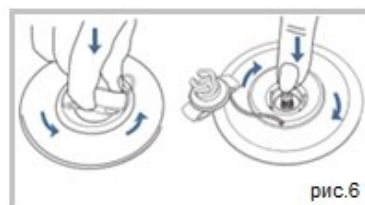
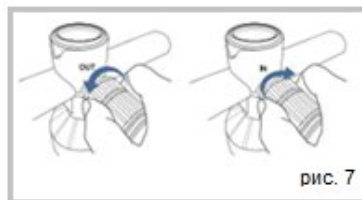
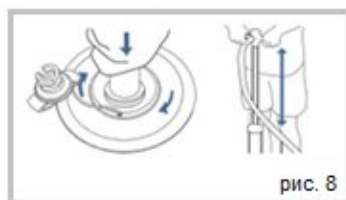


рис.6

- Отсоедините шланг насоса от выхода OUT (выход), повернув его по часовой стрелке, вставьте шланг насоса в выход IN (вход) и поверните его по часовой стрелке. рис.7



- Вставьте шланг насоса в выход воздушного клапана и поверните его по часовой стрелке. При правильном положении соединительные элементы шланга насоса и воздушного клапана будут надежно зафиксированы. Установите насос на твердую ровную поверхность и начинайте откачивать воздух плавными и равномерными движениями. Рис.8



ВНИМАНИЕ!

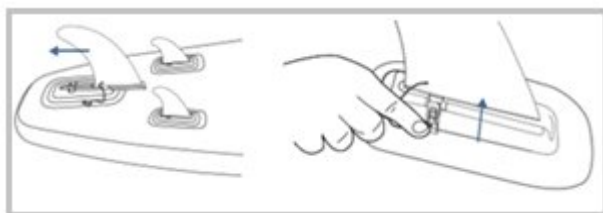
Электрические насосы можно использовать для накачивания доски до 80-90%. Оставшийся необходимый объем следует накачивать ручным насосом во избежание перекачивания.

Не используйте воздушные компрессоры для накачивания сапборда.

Если планируется длительное использование сапсерфа, убедитесь, что доска накачана и сохраняет давление в течении минимум 24 часов

УСТАНОВКА ПЛАВНИКА

1. Накачайте сапбрд и переверните его вверх дном.
2. Убедитесь, что паз плавниковой пластины чистый, при необходимости очистите его от песка и грязи.
3. Вставьте плавник в паз плавниковой пластины. Когда плавник будет полностью вставлен на место, используйте прилагаемую защелку, чтобы зафиксировать его. Перед использованием убедитесь, что защелка плотно прилегает к плавнику.

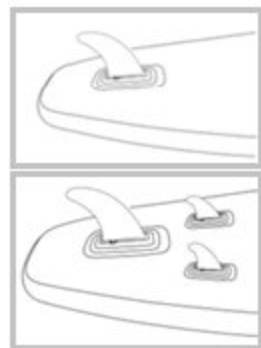


ВНИМАНИЕ! Плавник не предназначен для вертикальных нагрузок, соблюдайте осторожность на суше.

ВАРИАНТЫ УСТАНОВКИ ПЛАВНИКОВ НА САПБОРДЕ.

Один центральный плавник в хвостовой части доски обеспечивает хорошую курсовую устойчивость и минимальное сопротивление. Такой вариант идеально подходит для гребли по спокойной воде и создает четкую точку поворота, что облегчает управление доской на разворотах.

Один основной центральный плавник и 2 боковых по обе стороны от основного, называемых трастерами. Доску с 3-мя плавниками рекомендуем использовать более опытным сапсерферам. Для начинающих пользователей подойдет доска с одним основным плавником.



КАК ПРАВИЛЬНО ВЫБРАТЬ ОСНОВНОЙ ПЛАВНИК.

- **Низкий основной плавник** и 2 боковых плавника подходит для мелководья
- **Большой основной плавник** и 2 боковых плавника, для использования такой схемы требуется дополнительная устойчивость.
- **Средне-большой плавник** и 2 боковых плавника - самый распространённый в использовании.

ВНИМАНИЕ! Если плавник деформировался (согнулся), его можно выпрямить с помощью горячей воды или фена. Чем дольше плавник находился в согнутом состоянии, тем больше времени потребуется для его выпрямления.

СБОРКА ВЕСЛА

Двухлопастное весло состоит из 4-х частей. Весло имеет надежную систему фиксации при помощи пружинного штифта и дополнительного хомута для уменьшения люфта.

Соберите весло, вставив одну часть весла в другую, и защёлкните держатель. При сборке весла убедитесь, что центральная шкала совмещена с указателем на хомуте.

ВНИМАНИЕ! Будьте внимательны при использовании весла, Весло сапборда изготовлено из алюминия и держится на воде, не выпускайте его из рук. Если весло упадет слишком далеко от вас, вам придется нырять за ним или его может унести течением.

использования убедитесь, что в древке весла нет воды, а регулируемые части надежно закреплены.

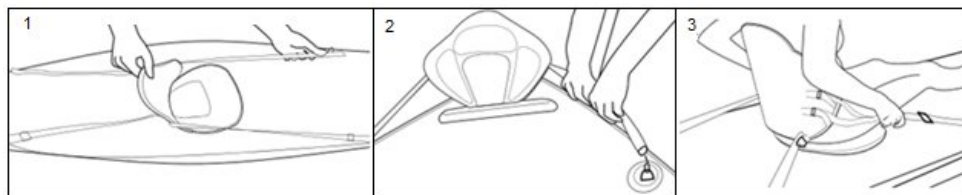
Передвижение доски осуществляется с помощью гребков веслом попеременно с правой и левой стороны, в зависимости от выбранного ритма движения. Развороты также осуществляются с помощью весла.



УСТАНОВКА СИДЕНЬЯ

12

1. Поместите сиденье по середине доски, рядом расположены 4D-кольца, которые предназначены для крепления сиденья.
2. Прикрепите сиденье к передним и задним D-кольцам.
3. Выровняйте и отрегулируйте стропы сиденья на необходимую длину.

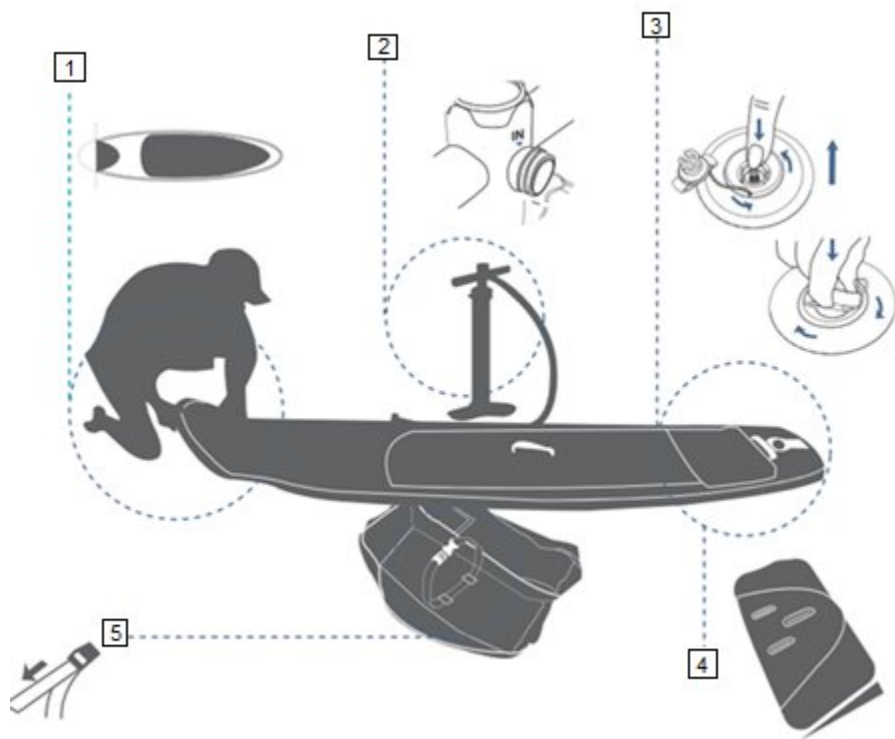


УСТАНОВКА СТРАХОВОЧНОГО ТРОСА (Leash)



УПАКОВКА САПБОРДА

1. Начинайте скатывать или складывать сапборд от его носа.
2. Используйте насос для быстрого спуска воздуха, подключив шланг насоса к выходу «IN».
3. Не допускайте попадания песка, пыли и грязи вовнутрь доски через воздушный клапан.
4. Избегайте складывания или сгибания плавников.
5. Плотнo стяните упакованную доску ремнями для компактного хранения и транспортировки.



УХОД ЗА САПБОРДОМ

ВНИМАНИЕ!

Избегайте воздействия прямых солнечных лучей. Длительное воздействие прямых солнечных лучей может привести к выцветанию, деформации или даже расслоению материала сапборда.

Слишком долгое нахождение доски под прямыми солнечными лучами может привести к расширению воздуха, которое приведет к повреждению швов или даже разрыву доски. При хранении сапборда избегайте экстремального перепада температур.

Очистка сапборда

- Ополаскивание.

Ополаскивайте доску пресной водой, чтобы удалить грязь, песок и мусор. Если вы используете сапборд в пресной воде, ополаскивать после каждого использования не обязательно. Если вы плаваете в соленой воде важно ополаскивать доску пресной водой после каждого использования, чтобы смыть соли. Соль со временем может разъедать материал сапборда и ослабить швы.

- Очистка

Для очистки покрытия вашего сапборда можно использовать любое натуральное биоразлагаемое моющее средство, не содержащее химикатов. Для удаления загрязнений с противоскользящего покрытия сапборда подойдет любое натуральное мыло.

Совет: Будьте осторожны при чистке противоскользящего покрытия сапборда, чтобы избежать его повреждения.

- Повторное ополаскивание

После использования моющих средств ополосните доску пресной водой, чтобы удалить остатки мыла.

ВНИМАНИЕ! Перед размещением сапборда на хранение, убедитесь, что он сухой. Хранение влажного сапборда может привести к появлению грибка и плесени, вызывающей неприятные запахи и потенциальное его повреждение

Хранение сапборда

Легкость хранения-один из плюсов надувного сапборда. Для компактного хранения доску можно упаковать в специальную сумку. Скатывание надувного сапборда в идеально сухом состоянии поможет избежать появления плесени. При упаковывании сапборда избегайте плотного сжатия доски, лучше всего его скатывать неплотно.

Сапсерф можно хранить в частично накачанном состоянии. Если вы будете хранить сапборд накачанным, то обязательно снизьте давление в доске до уровня, при котором его можно продавить рукой.

Защита доски от воздействия окружающей среды

Воздействие внешних факторов (солнечное тепло, солнечный свет, влага) значительно снижет срок эксплуатации сапборда.

- Ультрафиолетовые солнечные лучи могут со временем нанести значительный ущерб покрытию доски, приводя к изменению цвета, расслоению и ослаблению его структуры. Чтобы предотвратить повреждение сапборда, когда он не используется, следует хранить его в затененном прохладном и сухом месте.

- Тепло и влага также вызывают повреждения сапборда. Высокая температура может вызвать расширение воздуха, влекущее за собой повреждение швов и утечку воздуха. Влага вызывает появление плесени и грибка, которые также вредны для материалов вашей доски. Не храните сапборд в багажнике автомобиля и под прямыми солнечными лучами. Регулярно проверяйте доску на наличие признаков повреждения или износа.

Следуя этим советам по уходу и уделяя время правильному обслуживанию вашего сапборда, вы сможете значительно продлить срок его службы.

РЕМОНТ САПБОРДА

15

Если доска теряет давление воздуха, и это не вызвано понижением температуры, проверьте доску на предмет повреждений покрытия сапборда или воздушного клапана.

Чтобы найти утечку, воздушного клапана мы рекомендуем смешать мыло и воду в пульверизаторе и распылить вокруг клапана. Если вы увидите образование пузырьков, проверьте посадку и основание клапана и убедитесь, что вставка клапана затянута плотно, а клапан исправен.

Если после проверки клапана, доска по-прежнему теряет воздух, вероятно, это небольшой прокол. Распыляйте раствор по доске, пока не станут видны пузырьки воздуха, и отметьте место утечки

Ремонт порезов и проколов

1. Проколы размеров менее 3 мм можно отремонтировать без применения заплатки.

- Перед началом ремонта выпустите воздух из доски.
- Очистите и высушите место ремонта.
- Нанесите небольшую каплю клея, чтобы закрыть прокол и дайте высохнуть клею 12 часов.

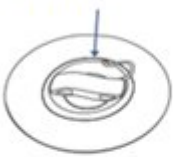
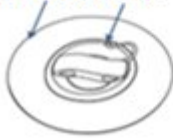
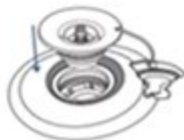
2. Если размер повреждения доски более 3 мм, используйте заплатку из ремкомплекта, который входит в комплект поставки.

- Перед началом ремонта очистите область повреждения, обезжирьте ее с помощью спирта, ацетона или другого обезжиривателя.
- Вырежьте заплатку из материала из ремкомплекта. Размер заплатки должен быть как минимум на 2,5 см больше самого повреждения со всех сторон.
- На ремонтируемой поверхности по периметру заплатки приклейте скотч, чтобы предотвратить подтекание клея.
- Нанесите тонкий слой клея на поврежденный участок и на внутреннюю часть заплатки. Дайте клею подсохнуть 5 минут.
- Совместите заплатку с повреждением, аккуратно прижмите и разгладьте от центра к краям, чтобы удалить воздушные пузырьки.
- С помощью фена нагрейте ремонтируемую поверхность, чтобы обеспечить надежное сцепление.

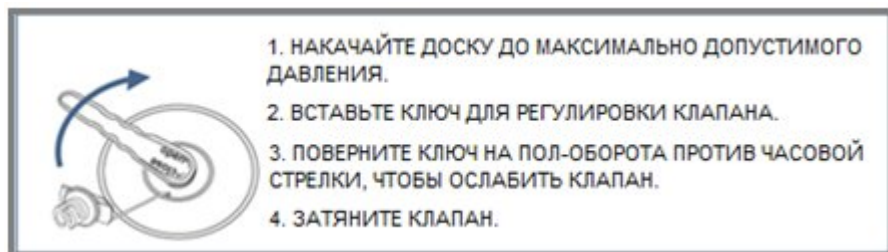


Положите сверху груз или используйте струбцину/пресс. Дайте клею полностью высохнуть в течении 24 часов.

Устранение утечки воздушного клапана

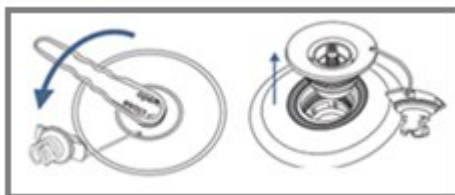
НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
УТЕЧКА ВОЗДУХА ИЗ ПОД КОЛПАЧКА КЛАПАНА 	НА ПОВЕРХНОСТЬ УПЛОТНИТЕЛЬНОГО КОЛЬЦА ПОПАДАЮТ ЧАСТИЧКИ ПЕСКА, ГРЯЗИ, МАСЛА, ЧТО ПРЕПЯТСТВУЕТ ГЕРМЕТИЧНОМУ ПРИЛЕГАНИЮ. 	ОЧИСТИТЕ УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ
УТЕЧКА ВОЗДУХА ВОКРУГ КЛАПАНА ИЛИ ИЗ ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ НИТИ КОЛПАЧКА 	КОРПУС КЛАПАНА МОЖЕТ РАСШАТАТЬСЯ 	ПОДТЯНИТЕ КЛАПАН С ПОМОЩЬЮ СПЕЦИАЛЬНОГО ИНСТРУМЕНТА ИЛИ НАНЕСИТЕ ГЕРМЕТИК ВОКРУГ КЛАПАНА И ТОЧКИ ВЫХОДА НИТИ

Как подтянуть воздушный клапан



Переустановка клапана

1. Выпустите полностью воздух из сапборда
2. Открутите пылезащитный колпачок, вставьте ключ в клапан и поверните его против часовой стрелки, чтобы извлечь клапан.



17

3. Проверьте уплотнительное кольцо на отсутствие песка, грязи, повреждений. Убедитесь, что оно плотно прилегает к клапану.
4. Убедитесь в отсутствии повреждений пружины клапана.



5. Убедитесь, что в клапан не попали посторонние предметы или нити от материала сапборда.
6. Будьте осторожны, нижняя часть клапана не закреплена.
7. Установите клапан на место, совместив резьбу, закрутите его вручную.
8. Затяните клапан с помощью ключа.



ГАРАНТИЯ

Дорогой покупатель!

1. Поздравляем вас с покупкой нашего изделия, и выражаем благодарность за ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в вашем присутствии, Руководство по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить ваши претензии по качеству данного изделия.
3. Во избежание недоразумений убедительно просим вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с Руководством по его эксплуатации.
4. Обращаем ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
5. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
6. Гарантийный срок на данное изделие составляет: сапборд (материал и швы) - 24 месяца, насос- 12 месяцев и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
7. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.
8. Обращаем ваше внимание на то, что данное изделие служит исключительно для личных, семейных и домашних нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.
9. Гарантийные обязательства не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:
 - Несоблюдения пользователем предписаний Руководства по эксплуатации изделия.
 - Превышения при эксплуатации максимальной грузоподъемности, рекомендованной производителем.
 - Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - Внесения несанкционированных изменений/оснащения двигателем.
 - Использования изделия в профессиональных или коммерческих целях и объемах.
 - Применения изделия не по назначению.
 - Стихийного бедствия, действия непреодолимой силы (пожар, несчастный случай, наводнение, удар молнии и др.) или иными бытовыми факторами.
 - Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, прямые солнечные лучи, нагрев, агрессивные среды.
 - Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
 - На изделие, подвергавшееся ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.

- На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как: резиновые уплотнители, тросы и т. п.
- Попыток самостоятельного ремонта изделия, вне уполномоченного сервисного центра.
- Ненадлежащего обращения при эксплуатации, хранении и обслуживании (наличие проколов, забивание внутренних и внешних полостей пылью и грязью, повреждения из-за чрезмерного теплового воздействия, ущерб, причиненный в результате неправильного обращения и хранения, повреждения, вызванные использованием на волнах или берегу, кроме дефектов материала и швов.).
- На расходные и быстроизнашивающиеся части (резиновые уплотнители и т.п.), а также сменные приспособления.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____

Изделие Habert модель _____

Заводской номер No _____

Продавец _____

Дата продажи «__» 20__г. _____

М.П.

При покупке изделия требуйте у продавца проверки его надлежащего качества и комплектности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

С условиями гарантии и проведения гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Изделие получено в исправном состоянии и полностью укомплектовано. Претензий к внешнему виду и комплектации не имею.

Подпись покупателя _____

ОТМЕТКИ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА

Дата приемки_____ Мастер _____ ФИО _____ Подпись _____ Дата выдачи_____ Покупатель _____ Подпись	Дата приемки_____ Мастер _____ ФИО _____ Подпись _____ Дата выдачи_____ Покупатель _____ Подпись	Дата приемки_____ Мастер _____ ФИО _____ Подпись _____ Дата выдачи_____ Покупатель _____ Подпись
Дата приемки_____ Мастер _____ ФИО _____ Подпись _____ Дата выдачи_____ Покупатель _____ Подпись	Дата приемки_____ Мастер _____ ФИО _____ Подпись _____ Дата выдачи_____ Покупатель _____ Подпись	Дата приемки_____ Мастер _____ ФИО _____ Подпись _____ Дата выдачи_____ Покупатель _____ Подпись
Дата приемки_____ Мастер _____ ФИО _____ Подпись _____ Дата выдачи_____ Покупатель _____ Подпись	Дата приемки_____ Мастер _____ ФИО _____ Подпись _____ Дата выдачи_____ Покупатель _____ Подпись	Дата приемки_____ Мастер _____ ФИО _____ Подпись _____ Дата выдачи_____ Покупатель _____ Подпись



 www.habert.pro

 8 800 101 02 46

